

# Freude zwischen Ost und West

Autor(en): **Schmitz-Hsu, Fritz**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **BKGV-News**

Band (Jahr): - **(2015)**

Heft 5

PDF erstellt am: **14.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-954458>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Freude zwischen Ost und West

Die erfreulichen Erfahrungen des chinesischen Chiao-Ai Chors am Schweizer Gesangfest in Meiringen.

Früh aufstehen mussten wir 18 Sängerinnen und Sänger, die Dirigentin I-Mei Lu, die Pianistin Catherine Perregaux und die Begleitpersonen des Chiao-Ai Chors von Bern und Umgebung, um das zweite Mal an einem Schweizer Gesangfest teilzunehmen, begann das Einsingen doch schon um 8.00 Uhr. Eine Stunde später galt es ernst: Zwei Experten beurteilten unseren Vortrag der Lieder in Chinesisch und Taiwanesisch mit den vielsagenden Titeln «Sommergewitter», «Chrysantheme auf der Terrasse» und «Fengyang Schlagzeug». Bereits während des Auftritts bemerkten wir, dass der eine Experte mit der Hand im Takt wippte: ein gutes Zeichen! Später zeigte er uns an der Besprechung exakt und fundiert auf, was ihn und seinen Kollegen positiv beeindruckte und wo wir uns noch verbessern können. Kaum war die Besprechung mit dem Experten zu Ende, trafen wir den gemischten Chor Bollito' misto von Ittigen und Bolligen, mit welchem wir ein Begegnungskonzert unter dem Titel «Freude zwischen Ost und West» einstudiert hatten. Die Vorbereitungen hatten es für beide Chöre in sich, mussten doch Bollito' misto zwei chinesische Lieder und der Chiao-Ai Chor die von Paul Hirt überarbeitete Version von «Mir Senne heis luschtig» lernen. Aber das Ergebnis erfreute nicht nur das Publikum, sondern auch alle Sängerinnen und Sänger beider Chöre.

Nach wie vor profitiert unser etwas spezieller Chor von einem gewissen Bonus. Sicherlich mit ein Grund, dass wir die grosse Ehre erhielten, am Festkonzert mit einer Darbietung von asiatischen Liedern aufzutreten. Die Zuhörer merkten, dass die Lieder über Blumen, Liebe, Heimat und Zikaden sehr viele Emotionen und Heimatliebe der Sängerinnen und Sänger ausdrückten. Es war eine grosse Genugtuung für uns alle, dass auch der dritte Auftritt gelang und der melodische Gesang dem Publikum gefiel.

Nach dem Nachtessen kehrten wir müde, aber um viele wertvolle Erfahrungen reicher nach Hause zurück. Die Teilnahme am Schweizer Gesangfest mit den intensiven Vorbereitungen über Monate hinweg hat sich für uns auf jeden Fall gelohnt. Wir danken ganz herzlich den Verantwortlichen, Organisatoren und allen Helfern des Gesangfests, speziell auch unserer liebevollen lokalen Begleiterin Ingrid Urweider, die mithalf, dass wir jeweils zur richtigen Zeit am richtigen Ort waren!

Für den Chiao-Ai Chor  
Fritz Schmitz-Hsu



Der Chiao-Ai Chor zum zweiten Mal an einem Schweizer Gesangfest.